

RECORDING TRANSCRIPT
SCHOLARSHIP TE REO RANGATIRA (93009), 2022

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Ko tā te kaiwhakahaere mahi, he whakamātau i te hīrea mai o te reo pāho. Kāti rā, kia areare mai ō taringa ki te kupu whakatau e whai ake nei.

Tēnā koe kua uru mai nei ki roto i te whakamātautau whakarongo mō Te Hiranga Te Reo Rangatira, 2022.

Ka whakamutua e te kaiwhakahaere te pānuitanga kia kite mēnā ka rangona te whakatakinga.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Tūmahi Tuatoru: He whakarongo: *Kia angitu*

He tautohetohe te āhua o tēnei mahi whakarongo. E TORU ngā whakapāohotanga o te tautohetohe.

1. Whakarongo ki te tautohetohe.
2. I a koe e whakarongo ana, whakarārangihia ngā kaupapa matua ki roto i te mahere whakaaro.
3. Āta whakarongo ki ngā kīwaha i puta mai i te tautohetohe, ā, tīkina kia RUA e mārama ana ki a koe.
4. Āta whakarongo hoki ki ngā whakataukī, whakatauākī, ā, tīkina TĒTAHI e mārama ana ki a koe.
5. Kia mutu te whakapāohotanga tuatoru, ka wātea mai te 15 meneti hei whakarite i āu kōrero whakaputa.
6. **Mutu ana te whakarite kōrero, hoatu tāu pukapuka whakamātautau me ngā pepa whakarite tuhinga ki te kaiwhakamātautau.**

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 Tēnā whakarongo mai ki ngā reo o te tokorua nei, kia waia koe ki te whiu o ō rāua reo.

KUIWAI: Kia ora koutou ko Kuiwai tōku ingoa. Kaua e haere ki te kura ki te kai noa iho i o tina, ki te mate kanehe.

TIARE: Ko Tiare ahau, ko au te rangatira o tēnei wāhi, kia tika te whāngai i o manuhiri, kei hoki mai te kōrero ki te papaki i a tātou.

READER 1 Nā reira, kia areare mai ō taringa ki te kōrero o te tokorua, ko Kuiwai rāua ko Tiare.

Anei te kōrero: *Kia angitu*.

ENGINEER LISTENING PASSAGE BEGINS (FIRST READING)

- KUIWAI** Ai e tā! Ngā kōrero hoki o tō pae e Koro Tiare. Oa te māka hoki o te maroke. Kua warea kē te iwi e te hiamoe. Tēnā whakatikatikahia mai te kounga o ngā kōrero. Ki te kore, whakatūtūhia mai ko ngā mokopuna rā, he pai ake pea i o tāngata kua pakoko kē, kua pū te rūha, kua hao ko te rangatahi.
- TIARE** E Kuiwai. Kāti tō ngutu pihipihi. Waiho mai ngā mahi a ngā tāne mā ngā tāne e whakatikatika. Kātahi anō koe ka hoki mai ki te kāinga, kei te pākī waha haere koe, kei te wāwāhi tahā. E noho ki raro kia raungawari. Whakahau i ō wāhine ko ngā reo e tawētawē ana. E kī, e kī! Noho mai ki konā he tohutohu mai ki a tātou. Māu te kōrero i ō karanga maroke. Ki wāna nei hoki!
- KUIWAI** E koro Tiare, ko te motu kei te kaha te whakahau i o rātou rangatahi ki te tū ki te whaikōrero, kei te ora tonu o rātou pākeke. Kua hua te marama o ērā whakahau inaianei. Kua māro o rātou pae-kōrero. Ko tātou kei te angiangi, kei te maninohea. Me takahi e tātou te tikanga, kia ora te tikanga.
- TIARE** Kei te tohe koe i te tohe a te puruhi e Kuiwai.
- KUIWAI** Te āhua nei kei te ngau au i te kiri papahue o te poaka.
- TIARE** Te āhua nei kei te hiahia koe ki te whaikōrero. Auare ake! Kaua e hoki mai me ngā whakaaro pohewa o ētahi atu. Kei noho tātou ka kōrero i te reo me ngā tikanga o ētahi atu iwi, kātahi ka hē kē atu ka rere tātou ki te whakamahi i te mita o ēra iwi. Ko te otinga, ka whakamoanahia tātou katoa i runga i te kaupapa o te whakaora i te reo. Ka ngaro te ahurea a tēnā, a tēnā. Ka ngaro hoki te tūākiri a tēnā, a tēnā. Ko hea te matenga nui?
- KUIWAI** Nōku noa iho ōku whakapae engari e mea ana koe, he pai ake te iti i te korekore? He pai ake rānei te tiki i te rangatahi e matatau ana ki ngā mātauranga o te ao whānui hei whakatiketike i te taumata o te kōrero ahakoa te tikanga, ahakoa te mita. Tō pae e Tiare, kāre i te hāngai ngā kōrero ki te kaupapa hei ētahi wā, ā, kua tuaruahia ngā kōrero a te kaikōrero tuatahi, kua kākā wahanui te kōrero kua kore e whakawhānuihia. I konā kua moe te marea.
- TIARE** Koira te mate o te rangatahi, he kaikā, he whakamanamana, he whakaputa mohio, hei whakapae kanohi noa iho. Kāre anō kia mātau ki ngā whiu o te ao. Ki te waha i ngā kaupapa nui o te ao Māori. Kei iri ai te kōrero ki runga i a tātou he iwi kore whakamā. He takahi tikanga, takahi tangata. Koinei ngā whakatūpato.

ENGINEER LISTENING PASSAGE ENDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Kua mutu te pānuitanga tuatahi, kei a koe te 30 hēkona hei whakaemi whakaaro.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Tūmahi Tuatoru: te whakarongo tuarua.

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE

READER 1 Kua mutu te pānuitanga tuarua, kei a koe te 30 hēkona hei whakaemi whakaaro.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Tūmahi Tuatoru: te whakarongo whakamutunga.

ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE

READER 1 Kei a koe te 15 mēneti hei whakarite i tāu kōrero.
Kua mutu te whakapāohotanga.
This is the end of the recording.